

## Uputstvo za upotrebu

REMINGTON električni vikleri H9100 PROluxe

REMINGTON®  
EST. NEW YORK 1937



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/remington-elektricni-vikleri-h9100-proluxe-akcija-cena/>

# REMINGTON®

EST. NEW YORK 1937



**PROluxe Rollers**  
**H9100**



Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
  - ⚠ Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
  - When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
  - For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom\*.
- \* Currently, the fitting in a bathroom of an electrical socket suitable or capable of operating the appliance is not permitted in the UK (see BS7671).
- If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
  - Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit before plugging the appliance into the mains socket.
  - Do not allow any part of the appliance touch the face, neck or scalp.
  - Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
  - Do not leave the appliance unattended while plugged in.
  - Do not place the appliance on any soft furnishings.
  - Do not use attachments other than those we supply.
  - Do not set the appliance down while still on.

- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- Check the cord regularly for any sign damage.
- Always keep the lid closed while the rollers are heating.
- Ensure there is a roller on each slot while the unit is heating and that each roller is properly inserted into the base unit.
- DO NOT USE ON ARTIFICIAL HAIRPIECES OR WIGS.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. Velvety flocked rollers<br>8 x medium 25mm<br>12 x large 32mm | 3. Cool touch ends    |
| 2. Ceramic heated hinged clips                                   | 4. On indicator light |
|  | 5. Base unit          |

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

- Before use, ensure the hair is clean, dry and tangle-free.
- For extra protection use a heat protection spray.
- Hairsprays contain flammable material - do not use while using this product.
- Section the hair prior to styling. Style the lower layers first.
- Plug the product into the mains power supply.
- The on indicator light will glow once plugged in indicating that the rollers are on.
- CAUTION: the appliance will begin to heat-up as soon as the power supply is switched on.
- The lid should remain closed until the rollers are ready to use.
- Rollers will be ready in approximately 90 seconds. Allow 3 to 5 minutes for best results.
- When you feel your setters are ready, open the lid for 1 minute and begin use.

## TO CURL

1. Starting with the lower sections of hair, take a section the width of a roller.
2. Start by using the medium sized rollers. Slide the roller up out of the base unit using the clip.
3. Remove the clip from the roller.
4. With the section of hair in one hand and the roller in the other, place the roller at the ends of the hair and wind the hair around the roller towards the root ensuring the hair is always taut.
5. Secure the hair in place using the clip.
6. Repeat steps 3-5 until all of your hair is in rollers.

7. Let the hair cool for approximately 5-10 minutes to achieve long lasting styles.
8. For best results ensure the large rollers are used on the top sections of hair.
9. Whilst the hair is cooling, unplug the rollers from the mains and allow to cool.
10. When you feel ready, remove the rollers from the hair, hold the roller in one hand and remove the clip with the other.
11. Gently and slowly unwind the hair from the roller.
12. Once the roller is removed from the hair, place the clip onto the roller and store back in the base unit.
13. Repeat this process until all rollers are removed.
14. Once all rollers are removed, gently tease out the curls with your hand or a brush for a more natural finish.
15. Once the unit has cooled, wrap the cord around the unit and store away.

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- Unplug the appliance and allow to cool.
- Wipe all the surfaces with a damp cloth.
- Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.
- Dry rollers completely before replacing in the unit.

---

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
-  Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, da Wasser in der Nähe auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Als zusätzliche Schutzmaßnahme sollten Sie in den Stromkreislauf im Badezimmer eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht über 30mA einbauen. Fragen Sie einen Elektriker um Rat.
- Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Spannung immer mit der Spannung des Geräts übereinstimmt, bevor Sie es mit dem Stromkreislauf verbinden.
- Achten Sie darauf, dass kein Bestandteil des Geräts mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommt.

- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- Legen Sie das Gerät nicht auf weiche Möbel.
- Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden.
- Während die Lockenwickler aufheizen, sollte der Deckel immer geschlossen sein.
- Achten Sie darauf, dass während des Aufheizens auf jeden Heizkontakt ein Lockenwickler aufgesetzt ist, und dass die einzelnen Lockenwickler ordnungsgemäß im Basisgerät stecken.
- NICHT ZUR VERWENDUNG BEI KÜNSTLICHEN HAARTEILEN ODER PERÜCKEN GEEIGNET.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

---

## BESTANDTEILE

---

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Samtbezogene Lockenwickler<br>8 mittelgroße, 25 mm<br>12 große, 32 mm | 3. Kühle Enden   |
| 2. Aufheizbare Clips   | 4. Betriebslampe |
|  | 5. Basisgerät    |

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

- Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass das Haar sauber, trocken und nicht verheddert ist.
- Verwenden Sie für den zusätzlichen Schutz Ihres Haares ein Hitzeschutzspray.
- Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe – verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät in Betrieb ist.
- Teilen Sie das Haar vor dem Stylen ab. Stylen Sie zuerst die untenliegenden Strähnen.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose.
- Die Betriebslampe leuchtet einmal auf, sobald das Gerät angeschlossen ist, und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- ACHTUNG: Die Lockenwickler werden aufgeheizt, sobald der Stecker in die Steckdose gesteckt wird und das Gerät eingeschaltet ist.
- Der Deckel sollte geschlossen bleiben, bis die Lockenwickler aufgeheizt sind.
- Die Lockenwickler sind in etwa 90 Sekunden einsatzbereit. Für optimale Ergebnisse lassen Sie sie 3 bis 5 Minuten aufheizen.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Lockenwickler die richtige Temperatur erreicht haben, lassen Sie den Deckel 1 Minute lang geöffnet und beginnen Sie mit dem Styling.



## FÜR LOCKEN

1. Beginnen Sie mit den unteren Haarpartien und nehmen Sie eine Haarsträhne von der Breite eines Lockenwicklers.
2. Beginnen Sie mit den mittelgroßen Lockenwicklern.
3. Entfernen Sie den Clip des Lockenwicklers.
4. Halten Sie die Haarsträhne in einer Hand und den Lockenwickler in der anderen und setzen Sie den Lockenwickler am Ende der Haarsträhne an.. Wickeln Sie das Haar in Richtung Ansatz auf den Lockenwickler auf und halten Sie es dabei stets gut gespannt.
5. Fixieren Sie das Haar mithilfe des Clips.
6. Wiederholen Sie den Vorgang mit der nächsten Haarsträhne.
7. Für ein lang anhaltendes Ergebnis lassen Sie das Haar etwa 5-10 Minuten abkühlen. Für optimale Ergebnisse verwenden Sie die großen Lockenwickler für die oberen Haarpartien.
8. Während das Haar abkühlt, trennen Sie die Lockenwickler vom Stromnetz.
9. Entfernen Sie die Lockenwickler aus dem Haar, indem Sie die einzelnen Clips entfernen und die Lockenwickler vorsichtig abwickeln.
10. Lösen Sie das Haar langsam und vorsichtig aus dem Lockenwickler.
11. Sobald Sie den Lockenwickler aus dem Haar entfernt haben, bringen Sie den Clip wieder an und setzen Sie ihn zurück ins Basisgerät.
12. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie alle Lockenwickler entfernt haben. Für ein natürlicheres Ergebnis lockern Sie das Haar sanft mit der Hand oder einer Bürste auf, sobald Sie alle Lockenwickler entfernt haben.
13. Sobald das Gerät abgekühlt ist, wickeln Sie das Kabel um das Gerät und verstauen Sie es.

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wischen Sie alle Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Lassen Sie die Lockenwickler vollständig auskühlen, bevor Sie sie wieder zurück in das Basisgerät stecken.

---

## RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

NL

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- ⊘ Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.
- Wanneer het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker na gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de aanwezigheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Voor aanvullende veiligheid wordt de installatie van een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom die niet groter is dan 30mA geadviseerd. Raadpleeg uw installateur.
- Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- Zorg er altijd voor dat het voltage dat u gebruikt overeenkomt met het voltage dat op het apparaat staat vermeld, voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
- Vermijd dat enig deel van het apparaat in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofd.

- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- Plaats het apparaat niet op stoffering.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- Leg het apparaat niet neer terwijl deze aanstaat.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade.
- Houd het deksel gesloten wanneer de rollers aan het opwarmen zijn.
- Controleer of tijdens het opwarmen elke opening een roller bevat en dat elke roller op de juiste manier in de basisunit is geplaatst.
- NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK OP KUNSTHAAR OF PRUIKEN.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## ONDERDELEN

---

- |   |  |
|---|--|
| 1. Met fluweel beklede rollers:<br>8 medium rollers (25mm)<br>12 grote rollers (32mm) | 3. Koele uiteinden<br>4. Indicatielampje 'aan'<br>5. Basisunit |
| 2. Keramische verwarmde scharnierende clips   |  |

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

- Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is, voordat u met het stylen begint.
- Voor extra bescherming kunt u een hittebestendige spray gebruiken.
- Haarspray bevat brandbare materialen - gebruik deze niet terwijl u het apparaat gebruikt.
- Verdeel het haar in secties, voordat u met het stylen begint. Begin altijd eerst met de onderste laag.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- De aan-indicator zal eenmaal gloeien wanneer het apparaat wordt aangesloten, dit geeft aan dat de rollers zijn ingeschakeld.
- LET OP: het apparaat begint op te warmen zodra de stroomtoevoer is ingeschakeld.
- Het deksel moet gesloten blijven totdat de rollers klaar voor gebruik zijn.
- De rollers zullen in ongeveer 90 seconden klaar zijn. Wacht 3 tot 5 minuten voor het beste resultaat.
- Wanneer u voelt dat de rollers klaar zijn, opent u het deksel, wacht u 1 minuut en begint u met krullen.

## KRULLEN

1. Begin met de onderste delen van het haar, neemt een haarlok ter breedte van een rol.
2. Begin met de middelgrote rollers chui de roller omhoog uit de basis unit met behulp van de clip.
3. Verwijder de clip van de rol.
4. Neem een haarlok in één hand en de roller in de andere hand. Draai de haarlok om de roller tot aan de haarwortels, terwijl het haar onder een rechte hoek ten opzichte van het hoofd wordt vastgehouden.
5. Zet de roller zo dicht mogelijk tegen de hoofdhuid goed vast met de clip.
6. Herhaal de stappen 3-5 totdat alle haarlokken klaar zijn.
7. Laat het haar ongeveer 5-10 minuten afkoelen voordat u uw haar in model brengt om een optimaal resultaat te garanderen. Voor de beste resultaten, gebruik de grote rollers voor de bovenste delen van het haar.
8. Terwijl het haar afkoelt, haal de stekker uit het stopcontact en laat afkoelen.
9. Wanneer het haar op de roller is afgekoeld, verwijder de roller uit het haar door de clip te verwijderen.
10. Neem de rollers uit het haar door deze voorzichtig af te rollen.
11. Zodra de roller is verwijderd, plaatst u de clip op de roller en bergt u deze in de basisunit op.
12. Herhaal dit proces totdat alle rollers zijn verwijderd. Zodra alle rollers zijn verwijderd, laat de krullen op hun plaats springen met uw hand of borstel, voor een natuurlijke afwerking.
13. Zodra het apparaat is afgekoeld, wikkel het snoer rond het apparaat en berg het op.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Veeg alle oppervlakken af met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressief of schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel.
- Laat de rollers helemaal drogen, voordat u deze in de basisunit terugplaatst.

## RECYCLING




Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## **MISES EN GARDE IMPORTANTES**

---

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
-  Veuillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation de courant résiduel (RCD) avec un différentiel résiduel nominal ne dépassant pas 30mA est recommandée. Demandez de l'aide à un électricien.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington agréé le plus proche en vue de sa réparation ou de sa substitution afin d'éviter tout risque.
- Vérifiez dans tous les cas que la tension à utiliser corresponde à la tension indiquée sur l'appareil avant de brancher l'appareil.
- Évitez tout contact de l'appareil avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- Veuillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas placer l'appareil sur des tissus d'ameublement.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- Ne déposez pas l'appareil sur une surface quand il est encore en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- Veillez à ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Inspectez régulièrement le cordon pour détecter tout dommage apparent.
- Veillez à toujours maintenir le couvercle fermé pendant que les bigoudis chauffent.
- Assurez-vous que chaque bigoudi soit sur un emplacement pendant que l'appareil chauffe et qu'ils ont été insérés correctement sur le bloc de base.
- NE PAS UTILISER SUR DES PERRUQUES OU DES POSTICHES.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

## PIÈCES

- |   |   |
|---|---|
| 1. Bigoudis avec revêtement velours       | fantas                                  |
| 8 x moyens de 25 mm                       | 3. Embout froid                         |
| 12 x larges de 32 mm                      | 4. Témoin lumineux de mise sous tension |
| 2. Pincés articulées en céramique chauff- | 5. Base                                 |

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant utilisation, assurez-vous que les cheveux soient propres, secs et démêlés.
- Pour une protection supplémentaire, utilisez un spray de protection contre la chaleur.
- Les sprays pour cheveux contiennent des produits inflammables – ne pas les utiliser lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- Commencez par diviser vos cheveux par mèches. Coiffez tout d'abord la partie inférieure.
- Branchez l'appareil.
- Le témoin lumineux de mise sous tension s'allume lorsque l'appareil est branché pour indiquer que les bigoudis sont connectés.
- ATTENTION : l'appareil commencera à chauffer dès qu'il est allumé.
- Le couvercle doit rester fermé jusqu'à ce que les bigoudis soient prêts à l'emploi.
- Les bigoudis seront prêts en 90 secondes environ. Laissez agir pendant 3 à 5 minutes pour des résultats optimaux.
- Lorsque vous pensez que les bigoudis sont prêts, ouvrez le couvercle pendant 1 minute et commencez à les utiliser.

### POUR BOUCLER

1. En commençant par les mèches de cheveux inférieures, prenez une mèche de la largeur d'un bigoudi.
2. Commencez par utiliser les bigoudis de taille moyenne.
3. Retirez la pince du bigoudi.

4. Avec la mèche de cheveux dans une main et le bigoudi dans l'autre main, placez le bigoudi au niveau de la pointe des cheveux et enroulez les cheveux autour du bigoudi vers la racine en veillant à ce que la mèche soit toujours tendue.
5. Maintenez les cheveux en place à l'aide de la pince.
6. Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tous les cheveux soient enroulés sur les bigoudis.
7. Laissez les cheveux refroidir pendant environ 5 à 10 minutes pour assurer une mise en forme durable. Pour obtenir des résultats optimaux, veillez à utiliser les grands bigoudis sur les mèches de cheveux du dessus de la tête.
8. Pendant que les cheveux refroidissent, débranchez les bigoudis de l'alimentation secteur et laissez-les refroidir.
9. Lorsque vous pensez que la mise en forme est achevée, retirez les bigoudis des cheveux, tenez le bigoudi dans une main et retirez la pince avec l'autre main.
10. Déroulez lentement et délicatement les cheveux du bigoudi.
11. Lorsque le bigoudi a été retiré, placez la pince sur le bigoudi et remettez-le sur la base.
12. Répétez ce processus jusqu'à ce que tous les bigoudis aient été retirés. Une fois que vous aurez retiré tous les bigoudis, passez votre main dans les boucles ou brossez-les pour une finition plus naturelle.
13. Lorsque l'appareil est refroidi, enroulez le câble autour de l'appareil et rangez-le.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas des produits d'entretien abrasifs ou des solvants.
- Séchez complètement les bigoudis avant de les replacer dans l'appareil.

---

## RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños de 8 años o más y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, comprenden los peligros que conlleva su uso y son supervisados.. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

 No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad de agua constituye un peligro incluso cuando esté apagado.
- Para mayor protección se recomienda instalar un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Pida ayuda a un electricista.
- A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente y devuélvalo al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- No permita que ninguna parte del aparato toque la cara, el cuello o el cuero cabelludo.
- Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté enchufado.
- No deje el aparato sobre materiales blandos como almohadones, ropa de cama, alfombras, etc.
- No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- No deje el aparato sobre ninguna superficie mientras esté encendido.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.



- Compruebe el cable con regularidad para detectar cualquier señal de daños.
- Mantenga siempre la tapa cerrada mientras los rulos se estén calentando.
- Asegúrese de que cada rulo ocupe su ranura durante el calentamiento del aparato y que cada uno de ellos esté correctamente acoplado en su unidad de soporte.
- NO UTILIZAR EN PELO ARTIFICIAL O EN PELUCAS
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

---

## PIEZAS

---

- |   |   |
|---|---|
| 1. Rulos aterciopelados<br>8 medianos (25 mm)<br>12 grandes (32 mm) | 3. Puntas frías<br>4. Luz indicadora de encendido<br>5. Unidad de soporte |
| 2. Pinzas calientes de cerámica con bisagra                         |   |

---

## INSTRUCCIONES DE USO

---

- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- Para lograr una mayor protección, aplique un spray protector contra el calor.
- La laca contiene materiales inflamables: no la aplique mientras utilice el aparato.
- Divida el pelo en mechones antes de moldearlo. Trabaje siempre primero las capas inferiores.
- Enchufe el aparato.
- Al enchufar el aparato se encenderá el piloto de encendido para indicar que los rulos están en funcionamiento.
- ATENCIÓN: el aparato comenzará a calentarse tan pronto como se encienda.
- La tapa deberá permanecer cerrada hasta que los rulos estén listos para su uso.
- Los rulos estarán listos para su uso en aproximadamente 90 segundos. Para obtener un resultado óptimo, espere entre 3 y 5 minutos.
- Cuando considere que los rulos están listos, deje la tapa abierta durante un minuto antes de usarlos.

## CÓMO CREAR RIZOS

1. Empezando por las capas inferiores, tome un mechón de pelo de la anchura de un rulo.
2. Empiece por los rulos de tamaño mediano y extráigalos de la base por la pinza.
3. Retire la pinza del rulo.
4. Sujete el mechón de pelo con una mano y el rulo con la otra, sitúe el rulo en las puntas y enróllelo en el pelo hacia las raíces; procure que el pelo quede siempre tenso.
5. Fije el pelo sobre el rulo con la pinza.
6. Repita los pasos 3-5 hasta haber colocado rulos en todo el pelo.
7. Deje enfriar el pelo durante aproximadamente 5-10 minutos para obtener un peinado duradero. Para obtener los mejores resultados asegúrese de usar los rulos grandes en las capas superiores del cabello.

8. Mientras el pelo se está enfriando, desenchufe el aparato y deje que los rulos se enfríen.
9. Cuando haya acabado, retire los rulos del cabello mientras sujeta el rulo con una mano y retira la pinza con la otra.
10. Desenrolle los rulos del pelo lenta y suavemente.
11. Una vez retirado cada rulo del pelo, vuelva a colocar la pinza en su rulo y guárdelo en la base.
12. Repita el mismo proceso hasta retirar todos los rulos. Una vez retirados todos los rulos, estire suavemente los rizos con la mano o un cepillo para obtener un acabado más natural.
13. Cuando el aparato se haya enfriado por completo, enrolle el cable alrededor y guárdelo.

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- Limpie todas las superficies con un paño húmedo.
- No utilice disolventes o agentes de limpieza fuertes o abrasivos.
- Seque los rulos completamente antes de volver a colocarlos en el aparato.

---

## RECICLAJE

---




Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

---

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
-  Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa dopo l'uso dato che la vicinanza di acqua rappresenta un rischio anche quando è spento.
- Per una protezione aggiuntiva è consigliabile l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente nominale operativa residua non superiore a 30mA. Chiedere ad un elettricista per avere dei consigli.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- Assicurarsi sempre che il voltaggio da utilizzare corrisponda al voltaggio indicato sull'apparecchio prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.

- Non mettere a contatto qualsiasi parte dell'apparecchio con volto, collo o cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- Non appoggiare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non collocare l'apparecchio su mobili delicati.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Tenere il coperchio chiuso mentre i bigodini si stanno riscaldando.
- Assicurarsi che ci sia un bigodino su ogni alloggiamento mentre l'unità si sta riscaldando e che ogni bigodino sia inserito correttamente nell'unità base.
- **NON UTILIZZARE SU CAPELLI ARTIFICIALI O PARRUCCHE.**
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

## COMPONENTI

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Bigodini ricoperti di velluto<br>8 medi da 25mm<br>12 grandi da 32mm | 3. Estremità fredde                  |
| 2. Mollette riscaldate in ceramica                                      | 4. Indicatore luminoso di accensione |
|   | 5. Unità base                        |

## ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima dell'uso, assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti e senza nodi.
- Per una protezione extra utilizzare uno spray protettivo per il calore.
- Gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili – non utilizzare mentre l'apparecchio è in uso.
- Suddividere i capelli in ciocche prima di procedere allo styling. Iniziare dalle ciocche più basse.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- La spia di accensione si illumina quando si effettua il collegamento alla presa di corrente per indicare che i bigodini sono accesi.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio inizia a riscaldarsi non appena viene fornita l'alimentazione.
- Il coperchio deve rimanere chiuso fino a quando i bigodini sono pronti per l'uso.
- I bigodini sono pronti in circa 90 secondi. Attendere 3 - 5 minuti per ottenere i risultati migliori.
- Quando pensate che i bigodini siano pronti, aprite il coperchio per 1 minuto e iniziate ad utilizzarli.

## COME CREARE RICCI

1. Cominciando dalle ciocche più basse di capelli, prendere una ciocca della larghezza di un bigodino.
2. Iniziare utilizzando i bigodini di dimensioni medie ed estrarre il bigodino dalla base attraverso la molletta.
3. Rimuovere la molletta dal bigodino.

4. Con la ciocca di capelli in una mano e il bigodino nell'altra, posizionare il bigodino all'altezza delle punte dei capelli ed avvolgere i capelli attorno al bigodino verso la radice assicurandosi che i capelli siano ben tesi.
5. Fissare i capelli in posizione utilizzando la molletta.
6. Ripetere le fasi da 3 a 5 fino a quando tutti i capelli sono stati avvolti nei bigodini.
7. Lasciare raffreddare i capelli per circa 5-10 minuti per ottenere acconciature di lunga durata. Per risultati migliori assicurarsi che i bigodini grandi siano utilizzati nelle ciocche alte dei capelli.
8. Mentre i capelli si raffreddano, scollegare i bigodini dalla presa di corrente e lasciare raffreddare.
9. Quando siete pronte, togliere i bigodini dai capelli, tenere il bigodino con una mano e togliere la molletta con l'altra.
10. Srotolare lentamente e con delicatezza i capelli dal bigodino.
11. Una volta rimosso il bigodino dai capelli, posizionare la molletta sul bigodino e riporre nell'unità base. Ripetere questo procedimento fino a quando tutti i bigodini sono stati rimossi.
12. Quando tutti i bigodini sono stati rimossi, aprire delicatamente i ricci con la mano o con una spazzola per un look più naturale.
13. Quando l'unità si è raffreddata, avvolgere il cavo attorno all'unità e conservare.

---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciare raffreddare.
- Passare un panno umido su tutte le superfici.
- Non usare agenti di pulizia o solventi corrosivi o abrasivi.
- Lasciare asciugare completamente i bigodini prima di rimetterli nell'unità.

---

## RICICLO

---



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- ⊘ Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand.
- Hvis apparatet bruges på et badeværelse, skal dets stik tages ud efter brug, da vand i nærheden af produktet udgør en fare, selv når den er slukket.
- For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkeudløsestrøm på højst 30mA. Spørg en elektriker til råds.
- Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- Kontrollér altid, at spændingen, du påtænker at anvende svarer til den spænding, der er angivet på enheden, inden du sætter apparatet i stikkontakten.
- Vikl ikke ledningen rundt om enheden. Efterse jævnligt ledningen for tegn på beskadigelse.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Lad ingen af apparatets dele komme i kontakt med ansigt, nakke eller hovedbund.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- Læg ikke apparatet ned, mens det endnu er tændt.
- Læg ikke apparatet ned på blødt inventar.
- Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.

- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- Låget skal være lukket, mens curlerne opvarmes.
- Sørg for, at der er en curler på hver stav, mens apparatet varmer, og at alle curlerne er sat ordentligt på.
- **MÅ IKKE BRUGES I KUNSTIGT HÅR ELLER PARYKKER.**
- Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

---

## DELE

---

- |  |   |
|--|---|
| 1. Fløjlsbelagte curlere<br>8 stk. medium 25 mm<br>12 stk. store 32 mm | 3. Berøringssikre ender – bliver ikke varme<br>4. On-indikator<br>5. Base |
| 2. Keramiske varmeklemmer med hængsel                                  |   |
- 

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

- Forud for brug sikres det at håret er rent, tørt og fri for knuder.
- For ekstra beskyttelse benyttes der en hårbeskytter i sprayform.
- Hårspray indeholder brændbart materiale – brug ikke mens du benytter dette produkt.
- Inddel håret i sektioner forud for styling. Udfør stylingen på det nederste lag først.
- Sæt apparatet i stikkontakten.
- On-indikatoren lyser, når produktet er tilsluttet stikkontakten for at indikere, at curlerne opvarmes.
- **ADVARSEL:** Apparatet begynder at varme, så snart der tændes for stikkontakten.
- Låget skal være lukket, indtil curlerne er klar til brug.
- Curlerne vil være klar på cirka 90 sekunder. Vent 3 til 5 minutter for de bedste resultater.
- Når du mener, dine curlere er klar, åbner du låget, og efter 1 minut kan du gå i gang.

## SÅDAN LAVER DU KRØLLER

1. Begynd med de underste partier af håret og tag et hårparti med samme bredde som curleren.
2. Brug først de mellemstore curlere.
3. Tag klemmen af curleren.
4. Med et hårparti i den ene hånd og curleren i den anden, anbringer du curleren ved hårspidserne og ruller håret rundt om curleren, op i mod hårrødderne – sørg hele tiden for, at håret er helt udstrakt.
5. Fastgør håret ved hjælp af klemmen.
6. Genta trin 3-5, indtil alt håret er rullet på curlerne.
7. Lad håret køle af i cirka 5-10 minutter for at få et langvarigt resultat. Det bedste resultat opnås ved at bruge de største curlere til de øverste hårpartier.
8. Tag produktets stik ud af stikkontakten, mens håret køler af.

9. Tag curlerne ud af håret, når du er klar. Hold om curleren med den ene hånd og fjern klemmen med den anden.
10. Rul langsomt og forsigtigt håret af curleren.
11. Sæt klemmen på curleren, når du har taget den ud af håret, og stil den tilbage i basen.
12. Gentag denne fremgangsmåde, indtil alle curlerne er fjernet fra håret. Når alle curlere er fjernet, kan du lade fingrene eller en børste glide forsigtigt gennem håret for en naturligere finish.
13. Når enheden er afkølet rulles ledningen omkring den inden opbevaring.

---

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

- Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
- Tør alle overfladerne af med en fugtig klud.
- Undgå at bruge skrappe eller slibende rengørings- eller opløsningsmidler.
- Tør curlerne helt inden de sættes tilbage i apparatet.

DK

---

## GENBRUG

---



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- ⊘ Använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten.
- Dra ur nätsladden från vägguttaget efter användning i badrummet eftersom närheten till vatten utgör en riskfaktor även när den är avstängd.
- För ytterligare skydd är det önskvärt att man installerar en jordfelsbrytare med en märkutlösingsström som inte överstiger 30 mA. Rådfråga en elektriker.
- Om apparatens nätsladd är skadad ska man omedelbart avbryta användningen och apparaten ska lämnas tillbaka till närmaste serviceavdelning för Remington® för reparation eller byte till en annan apparat eftersom en skadad nätsladd innebär en riskfaktor.
- Kontrollera att den elektriska spänningen överensstämmer med den som står på apparaten innan du kopplar apparaten till elnätet.
- Snurra inte nätsladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att nätsladden inte är skadad.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Låt inte någon del av apparaten vidröra ansiktet, nacken eller hårbotten.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Lägg inte ifrån dig apparaten så länge som den är inkopplad.
- Placera inte apparaten på stoppade möbler.
- Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- Locket ska vara stängt medan hårspolarna värms upp.
- Kontrollera att det finns en spole på varje plats när enheten värms upp och att varje spole är rätt inpassad i basenheten.
- ANVÄND INTE APPARATEN PÅ KONSTGJORT HÅR ELLER PERUKER
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

## DELAR

- |   |   |
|---|---|
| 1. Sammetmjuka hårspolar<br>8 mellanstora spolar (25 mm)<br>12 stora spolar (32 mm) | 3. Kall yttre del (cool touch)<br>4. Indikatorlampa för On<br>5. Basenhet |
| 2. Klämmor med keramisk beläggning  |   |

SE

## BRUKSANVISNING

- Före användning ska håret vara torrt, rent och genomkammat.
- En värmskyddande spray kan användas för extra skydd.
- Hårspray innehåller brandfarliga ämnen – får ej användas samtidigt med plattången.
- Dela upp håret före stylingen. Styla de undre lagren först.
- Sätt i kontakten till apparaten.
- Indikatorljuset lyser när apparaten är ikopplad, för att ange att spolarna är på.
- VAR FÖRSIKTIG: Apparaten börjar värmas upp så snart som apparaten har kopplats till elnätet.
- Locket ska vara stängt tills spolarna är klara att användas.
- Spolarna är klara att användas efter ungefär 90 sekunder, men vänta i 3-5 minuter för bästa resultat.
- Öppna locket under 1 minut och börja använda spolarna när du bedömer att de är klara att användas.

### FORMA LOCKAR

1. Börja med de undre sektionerna av håret och ta en slinga som är lika bred en spole.
2. Börja med de medelstora spolarna.
3. Avlägsna klämman från spolen.
4. Med hårslingan i ena handen och spolen i den andra handen, placera spolen längst ned på hårslingan och vira håret runt spolen inåt mot roten. Håll alltid håret sträckt.
5. Fäst håret på plats med klämman.
6. Upprepa steg 3-5 tills allt hår har fästs på spolarna.
7. Låt håret svalna i ungefär 5-10 minuter för hållbara resultat. För bästa resultat bör man placera de större spolarna på de översta hårsektionerna.

8. Medan håret svalnar ska man dra ur spolarna från eluttaget och låta dem svalna.
9. När du känner dig redo, avlägsna spolarna från håret. Håll spolen i ena handen och avlägsna klämman med den andra handen.
10. 10Vrid loss håret från spolen mjukt och försiktigt.
11. 11När spolen har avlägsnats från håret sätter man tillbaka klämman på spolen och förvarar den i basenheten på nytt.
12. 12Upprepa denna process tills alla spol har avlägsnats.
13. När alla spol har avlägsnats kan man forma lockarna med händerna eller en borste för ett mer naturligt resultat.
14. 13När apparaten har svalnat ska man vira sladden runt enheten och förvara den.

---

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

---

- Dra ur sladden och låt apparaten svalna.
- Torka apparatens ytor med en fuktig trasa.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningar.
- Torka spolarna helt innan du sätter tillbaka dem i enheten.

---

## ÅTERVINNING

---



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har blitt veiledet/instruert og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn åtte år og under tilsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- ⊘ Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, håndvasker eller andre vannbeholdere.
- Når apparatet brukes på et bad, må man trekke ut støpselet etter bruk, siden vannet i nærheten innebærer en risiko, selv om apparatet er skrudd av.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter som regulerer at lekkasjestrømmen ikke overstiger 30 mA i den elektriske strømforsyningen til badet.
- Hvis strømledningen til denne enheten blir skadet, må du slutte å bruke den med én gang og returnere apparatet til den nærmeste autoriserte serviceforhandleren for Remington® for reparasjon eller for å bytte produktet for å unngå risiko.
- Pass alltid på at spenningen som skal brukes, tilsvarer spenningen som er angitt på enheten, før du kobler apparatet inn i stikkontakten.
- Ikke la noen deler av apparatet berøre fjes, nakke eller hodebunn.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Ikke la apparatet stå ubevoktet mens støpselet er festet i kontakten.
- Ikke plasser apparatet på myke møbler.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som leveres av oss.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller dersom det ikke fungerer riktig.



- Ikke vri eller lag knute på ledningen, eller vikle den rundt apparatet. Sjekk ledningen jevnlig for tegn til skade.
- Hold alltid lokket lukket mens valsene varmes opp.
- Ikke bruk de på falskt hår eller parykker.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.

---

## RESIRKULERING

---



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- ⊘ Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka olisi pois päältä.
- Turvallisuuden vuoksi suosittelemme asentamaan vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka luokiteltu laukaisuvirta ei saa ylittää arvoa 30 mA. Pyydä sähköasentajalta neuvoja.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.
- Varmista aina, että käytettävä jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista johto säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Vältä koskettamista laitteella kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- Jos näin tapahtuu, kytke laite pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Älä laske laitetta alas sen ollessa päällä.
- Älä aseta laitetta pehmeiden kalusteiden päälle.
- Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- Rullien lämpenemisen aikana on kannen oltava aina kiinni.

- Tarkista, että jokaisessa lokerossa on rulla laitteen lämmetessä, ja että jokainen rulla on asetettu kunnolla keskusyksikköön.
- ÄLÄ KÄYTÄ KEINOTEKOISIIN HIUSLISÄKKEISIIN TAI PERUUKKEIHIN.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

---

## OSAT

---

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Samettipäällysteiset rullat<br>8 x keskikokoista 25 mm<br>12 x suurta 32 m | 3. Viileät kärkiosat |
| 2. Keraamiset, lämmitetyt ja saranalliset klipsit                             | 4. Merkkivalo        |
|   | 5. Keskusyksikkö     |

---

## KÄYTTÖOHJEET

---

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että hiuksesi ovat puhtaat, kuivat ja takuttomat.
- Käytä lämpösuojasuihketta lisäsuojan saamiseksi.
- Hiussuihkeet sisältävät syttyvää materiaalia – älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
- Jaottele hiukset osioihin ennen muotoilua. Muotoile alimmat kerrokset ensin.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Merkkivalo syttyy, kun laite yhdistetään virtaan ilmaisten rullien olevan päällä.
- HUOMIO: laite alkaa lämmitä heti, kun virta kytketään päälle.
- Kansi tulee pitää kiinni, kunnes rullat ovat valmiit käytettäväksi.
- Rullat ovat valmiit noin 90 sekunnissa. Parhaan tuloksen saat, jos annat niiden lämmitä 3–5 minuuttia.
- Kun rullat ovat valmiit, avaa kansi 1 minuutin ajaksi ja aloita rullien käyttö.

## KIHARTAMINEN

1. Aloita alimmista hiusosioista, tartu rullan levyiseen hiusosioon.
2. Aloita käyttämällä keskikokoisia rullia.
3. Poista klipsi rullasta.
4. Pidä hiusosiota toisessa kädessä ja rullaa toisessa kädessä, aseta rulla hiusten latvaan ja kierrä hiuksia rullan ympärille tyveen asti ja varmista, että hiukset ovat koko ajan kireällä.
5. Kiinnitä hiukset paikoilleen käyttäen klipsiä.
6. Toista vaiheita 3–5, kunnes kaikki hiukset ovat rullilla.
7. Saat pitempään pysyvän kampauksen antamalla hiusten jäähtyä noin 5–10 minuuttia. Parhaan tuloksen saamiseksi, varmista, että suuria rullia käytetään hiusten päällimmäisiin osioihin.
8. Kun hiukset jäähtyvät, irrota rullat verkkovirrasta ja anna niiden jäähtyä.
9. Kun tunnet olevasi valmis, irrota rullat hiuksista. Pidä rullaa toisessa kädessä ja poista klipsi toisella kädellä.

10. Kierrä hiukset varovasti ja hitaasti irti rullista.
11. Kun rulla on irrotettu hiuksista, aseta klipsi rullaan ja laita se takaisin säilytykseen keskusyksikköön.
12. Toista tätä toimenpidettä, kunnes kaikki rullat on irrotettu. Kun kaikki rullat on irrotettu, pöyhi kiharoita sormilla tai harjaa luonnollisen viimeistelyn saamiseksi.
13. Kun laite on jäähtynyt, kiedo johto sen ympärille ja laita säilytykseen.

---

## PUHDISTUS JA HOITO

---

- Irrota laite sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä.
- Pyyhi kaikki pinnat kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.
- Kuivaa rullat kokonaan ennen kuin asetat ne takaisin laitteeseen.

---

## KIERRÄTYS

---




Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
-  Não utilize o aparelho perto de casas de banho, duches, bacias ou outros recipientes que contêm água.
- Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligue-o da corrente eléctrica após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corte diferencial com uma corrente residual de funcionamento não superior a 30 mA no circuito eléctrico que serve a casa de banho. Peça mais informações a um electricista.
- Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- Evite o contacto de qualquer parte do aparelho com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- Mantenha a ficha e o cabo afastados de superfícies aquecidas.

- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
- Não coloque o aparelho sobre mobiliário macio.
- Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- Não assente o aparelho em qualquer superfície enquanto estiver ligado.
- Não enrolle o cabo à volta da unidade.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Verifique o cabo regularmente em busca de danos.
- Mantenha a tampa fechada enquanto os rolos estiverem a aquecer.
- Certifique-se de que há um rolo em cada ranhura enquanto a unidade está a aquecer e de que cada rolo se encontra corretamente inserido na unidade de base.
- NÃO USAR EM MODELOS ARTIFICIAIS OU PERUCAS.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

## COMPONENTES

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Rolos de textura aveludada :<br>8 médios de 25 mm<br>12 grandes de 32 mm | 3. Extremidade fria ao toque |
| 2. Molas com dobradiça de cerâmica aquecidas                                | 4. Luz indicadora de energia |
|   | 5. Unidade base              |

PT

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes de usar, certifique-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- Para proteção adicional, utilize um spray de proteção de calor.
- Os sprays de cabelo contêm material inflamável, por isso não os utilize ao mesmo tempo que usa o aparelho.
- Separe o cabelo em secções antes de modelar. Modele primeiro as camadas inferiores.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- A luz indicadora de energia acender-se-á para indicar que os rolos estão ligados.
- CUIDADO: o aparelho começará a aquecer assim que a alimentação elétrica for acionada.
- A tampa deverá permanecer fechada até os rolos estarem prontos a usar.
- Os rolos ficarão prontos a ser usados em aproximadamente 90 segundos. Permita que estejam ligados durante 3 a 5 minutos para obter os melhores resultados.
- Quando sentir que os rolos estão prontos, abra a tampa durante 1 minuto e inicie a utilização.

## ENCARACOLAR

1. Começando pela parte inferior do cabelo, separe uma secção de cabelo da largura de um rolo.
2. Comece por usar rolos médios. Deslize o rolo para cima e retire-o da unidade base usando a mola.

3. Retire a mola do rolo.
4. Com a secção do cabelo numa mão e o rolo na outra, coloque o rolo nas pontas do cabelo e enrole-o à volta do rolo na direcção da raiz, certificando-se de que o cabelo está sempre esticado.
5. Segure o cabelo no sítio utilizando a mola.
6. Repita os passos 3-5 até todo o seu cabelo conter rolos.
7. Deixe o cabelo arrefecer durante cerca de 5-10 minutos para obter resultados duradouros. Para obter os melhores resultados, certifique-se de que utiliza os rolos grandes nas secções superiores do cabelo.
8. Enquanto o cabelo arrefece, desligue o aparelho da corrente eléctrica e permita que os rolos arrefeçam.
9. Quando estiver preparada, retire os rolos do cabelo, segurando o rolo com uma mão e retirando a mola com a outra.
10. Desenrole suave e lentamente o cabelo do rolo.
11. Assim que tiver retirado o rolo do cabelo, coloque a mola no rolo e guarde-o novamente na unidade base.
12. Repita este procedimento até ter retirado todos os rolos. Depois de retirados todos os rolos, desemaranhe os caracóis com a sua mão ou com uma escova para obter um resultado mais natural.
13. Quando a unidade tiver arrefecido, enrole o cabo em volta da mesma e guarde-a.

---

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

- Desligue o aparelho da corrente eléctrica e deixe arrefecer.
- Limpe todas as superfícies com um pano húmido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos, nem solventes.
- Seque os rolos na totalidade antes de os voltar a colocar na unidade.

---

## RECICLAGEM

---



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos eléctricos e electrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- ⊘ Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou.
- Keď je prístroj používaný v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnutý.
- Pre dodatočnú ochranu odporúčame inštaláciu zariadenia na zvyškový prevádzkový prúd s menovitou hodnotou neprevyšujúcou 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.
- Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- Pred zapojením do elektrickej siete vždy skontrolujte, či napätie, ktoré je v sieti, je zhodné s napätím uvedeným na prístroji.
- Neobtáčajte elektrický kábel okolo prístroja. Kábel pravidelne kontrolujte, či nejaví akékoľvek známky poškodenia.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.

- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Nedovoľte, aby sa akákoľvek časť prístroja dotkla tváre, krku alebo kože na temene hlavy.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- Neukladajte prístroj, keď je ešte horúci.
- Prístroj neukladajte na žiadne mäkké materiály povrchy nábytku.
- Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- Počas zohrievania natáčok nechávajte veko vždy zatvorené.
- Dbajte o to, aby bola počas zohrievania jednotky v každom otvore natáčka, a aby boli všetky natáčky v základni správne uložené.
- **NEPOUŽÍVAJTE NA UMELE PRÍČESKY ALEBO PAROCHNE.**
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

---

## DIELY

---

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Zamatovo jemné natáčky:<br>8 stredných 25mm natáčok<br>12 veľkých 32mm natáčok | 3. Studené zakončenie natáčky  |
| 2. Vyhrievané keramické spony s kĺbom   | 4. Svetelná kontrolka zapnutia |
|   | 5. Základňa                    |

---

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

---

- Pred použitím musia byť vlasy čisté, suché a rozčesané.
- Pre ochranu navyše použite sprej na ochranu pred teplom.
- Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály – počas používania prístroja ich nepoužívajte.
- Pred upravovaním vlasy rozdeľte. Nižšie vrstvy upravujte ako prvé.
- Zapojte prístroj do elektriny.
- Svetelná kontrolka zapnutia začne svietiť ihneď po zapojení prístroja do siete, čo bude signalizovať, že natáčky sú zapnuté.
- **UPOZORNENIE:** prístroj sa začne zohrievať akonáhle ho zapnete.
- Veko by malo zostať zatvorené dovtedy, kým natáčky nie sú pripravené na použitie.
- Natáčky budú pripravené za približne 90 sekúnd. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov ich nechajte nahrievať 3 až 5 minút.
- Keď máte pocit, že sú vaše natáčky pripravené, otvorte veko a počkajte 1 minútu, kým ich začnete používať.

## NATÁČANIE

1. Začnite so spodnými prameňmi a vyberte taký prameň vlasov, aby mal približne rovnakú šírku ako natáčka.
2. Začnite použitím natáčok strednej veľkosti.
3. Z natáčky odstráňte sponu.

4. S prameňom vlasov v jednej ruke a natáčkou v druhej, priložte natáčku na koniec prameňa vlasov, vlasy obtáčajte okolo natáčky smerom ku koreňom tak, aby boli vlasy stále napnuté.
5. Prichyťte vlasy na mieste pomocou spony.
6. Kroky 3-5 opakujte dovtedy, kým nebudú všetky vlasy držať v natáčkach.
7. Nechajte vlasy vychladnúť približne 5-10 minút, aby ste dosiahli dlhotrvajúce výsledky. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov dbajte o to, aby boli veľké natáčky použité na vrchné pramene vlasov.
8. Kým sa vlasy ochladzujú, odpojte prístroj zo siete a nechajte ich vychladnúť.
9. Keď sa vám zdá, že sú vlasy hotové, odstráňte natáčky z vlasov - jednou rukou držte natáčku a druhou rukou odstráňte sponu.
10. Vlasy odvíjajte z natáčky jemne a pomaly.
11. Akonáhle odstránite natáčku z vlasov, pripevnite na ňu sponu uložte ju späť do základne.
12. Tento postup opakujte, až kým nevyberiete všetky natáčky. Keď sú z vlasov vybraté všetky natáčky, kučery jemne prejdite rukou alebo kefou, aby ste dosiahli prirodzenejší vzhľad.
13. Akonáhle prístroj vychladne, obtočte kábel okolo jednotky a prístroj odložte.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Prístroj odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Všetky povrchy utrite vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- Pred opätovným vloženíom natáčky do jednotky ich úplne osušte.


## RECYKLÁCIA



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
-  Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, po použití ho vypojte ze sítě. Blízkost vody totiž představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče RCD s vybavovacím reziduálním proudem nepřekračujícím 30mA. Požádejte o radu elektrikáře.
- Pokud je přírodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu firmy Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.
- Před zapojením přístroje do sítě se vždy ujistěte, že použité napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
- Šňůru neomotávejte kolem přístroje. Šňůru pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky poškození.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Nedovolte, aby se jakákoliv část zařízení dotkla obličeje, krku nebo hlavy.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- Přístroj nepokládejte, pokud je zapnutý.
- Přístroj nepokládejte na žádné měkké povrchy nábytku.
- Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.

- Při nahřívání natáček nechte víko vždy přiklopené.
- Ujistěte se, že při nahřívání je na každém místě v jednotce natáčka a že je každá natáčka v základně správně vložena.
- **NENÍ URČENO K ÚPRAVĚ PŘÍČESKŮ A PARUK Z UMĚLÝCH VLASŮ.**
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

## SOUČÁSTI

- |   |  |
|---|--|
| 1. Natáčky se sametovým povrchem<br>8 středních natáček 25 mm<br>12 velkých natáček 32 mm | 3. Zakončení chladné na dotyk<br>4. Chladné konce natáček<br>5. Základna |
| 2. Vyhřívané keramické spony s kloubem  |  |

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

- Před použitím se přesvědčte, že jsou vlasy čisté, suché a bez zámotků.
- Pro speciální ochranu používejte ochranný sprej proti přehřátí.
- Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály – nepoužívejte je, pokud zároveň používáte tento přístroj.
- Oddělte vlasy, které chcete upravit jako první. Nejprve upravujte spodní vrstvy.
- Přístroj zapojte do zásuvky.
- Kontrolka zapnutí začne svítit hned po zapojení přístroje do sítě, což znamená, že natáčky jsou zapnuté.
- **POZOR:** Přístroj se začne nahřívát okamžitě poté, co ho zapnete.
- Víko by mělo zůstat uzavřené, dokud nebudou natáčky připraveny k použití.
- Natáčky budou připraveny asi za 90 vteřin. Pro dosažení nejlepších výsledků je nechte nahřát 3 až 5 minut.
- Když se domníváte, že jsou natáčky připraveny k použití, otevřete víko a 1 minutu vyčkejte, než je použijete.

## TVORBA LOKEN

1. Začněte se spodními prameny a vyberte takový pramen, který bude mít stejnou šířku jako natáčka.
2. Začněte s natáčkami střední velikosti.
3. Z natáčky sejměte sponu.
4. Jednou rukou uchopte pramen a do druhé vezměte natáčku. Natáčku přiložte ke konci pramene a vlasy na natáčku namotejte a postupujte až ke kořenům. Dbejte na to, aby vlasy byly pořád napnuté.
5. Vlasy zajistěte na místě pomocí spony.
6. Kroky 3-5 opakujte, dokud všechny vlasy nebudou držet v natáčkách.
7. Vlasy nechte asi 5-10 minut vychladnout, účes pak dlouho vydrží. Pro dosažení nejlepších výsledků se ujistěte, že velké natáčky používáte na horní prameny.
8. Zatímco vlasy chladnou, vypojte natáčky ze sítě a nechte vychladnout.



9. Až budete připraveni, natáčky z vlasů sejměte – jednou rukou držte natáčku a druhou rukou sejměte sponu.
10. Jemně a pomalu vlasy z natáčky odmotejte.
11. Jakkmile natáčku z vlasů sejmete, dejte na ni sponu a znovu uložte v základně.
12. Postup opakujte, dokud nesejmete všechny natáčky. Po sejmutí všech natáček kadeře rukou jemně prohrábněte, anebo pro navození dojmu lepší přirozenosti použijte kartáč.
13. Až jednotka vychladne, omotejte kolem ní šňůru a uložte ji.

---

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

- Vypojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- Veškeré povrchy otřete vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte hrubá nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Natáčky zcela osušte, než je vložíte zpět do přístroje.

---

## RECYKLACE

---



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- ⊘ Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Dla dodatkowej ochrony, w obwodzie elektrycznym należy zainstalować urządzenie różnicowoprądowe (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30mA. W tym zakresie należy się zwrócić do specjalisty elektryka.
- Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® w celu naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego zawsze upewnij się, czy napięcie stosowane jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód, czy nie ma oznak uszkodzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Nie dotykaj żadną częścią urządzenia do twarzy, szyi ani skóry głowy.

- Jeśli tak się zdarzy, urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- Nie odkładaj urządzenia, gdy jest jeszcze włączone.
- Nie kładź urządzenia na meblach tapicerowanych.
- Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

---

## CZĘŚCI

---

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Aksamitne miękkie wałki<br>8 x średnie 25mm<br>12 x duże 32mm   | 3. Nienagrzewające się końcówki |
| 2. Wałki termiczne z wbudowanym klipsem<br>oraz powłoką ceramiczną | 4. Kontrolka włączenia          |
|  | 5. Jednostka bazowa             |

---

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

- Przed użyciem włosy muszą być czyste, suche i rozczesane.
- Dla dodatkowego zabezpieczenia stosuj środek chroniący przed wysoką temperaturą.
- Lakier do włosów zawierają materiały łatwopalne - nie używać podczas korzystania z urządzenia.
- Przed układaniem rozdziel włosy na pasemka. W pierwszej kolejności układaj włosy najbliższej skóry.
- Podłącz urządzenie.
- Wskaźnik świetlny zaświeci się po podłączeniu wskazując, że nagrzewanie wałków jest włączone.
- **OSTROŻNIE:** w chwili włączenia zasilania urządzenie od razu zaczyna się rozgrzewać.
- Wieko ma być zamknięte, aż wałki są gotowe do użycia.
- Wałki są gotowe w ciągu około 90 sekund. Dla uzyskania najlepszych rezultatów pozostaw wałki od 3 do 5 minut.
- Jeśli uważasz, że wałki są gotowe, otwórz wieko i po jednej minucie zacznij ich używać.

## TWORZENIE LOKÓW

1. Zaczynając od końcówek włosów, chwyć pasmo włosów o szerokości wałka.
2. Rozpocznij od wałków średniej wielkości.
3. Wymij klips z wałka.
4. Trzymając w jednej ręce pasmo włosów, a wałek w drugiej ręce, umieść wałek na końcówkach włosów i i owijaj włosy wokół wałka w kierunku cebulek włosowych.
5. Zabezpiecz włosy na swoim miejscu za pomocą klipsa.
6. Powtarzaj te czynności 3-5 aż wszystkie włosy będą na wałkach.
7. Pozostaw włosy do ostygnięcia na około 5-10 minut i fryzura będzie utrwalona. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, na górnych odcinkach włosów użyj dużych wałków.

8. Gdy włosy będą stygnąć, odłącz wałki od sieci i pozostaw, aż całkiem ostygną.
9. Kiedy czujesz, że włosy ostygły, wyjmij wałki z włosów, przytrzymaj wałek w jednej ręce i wyjmij klips drugą ręką.
10. Delikatnie i powoli odwijaj włosy z wałka.
11. Po zdjęciu wałków z włosów, włóż klips w wałek i umieść w jednostce bazowej.
12. Powtarzaj czynność, aż wyjmiesz wszystkie wałki. Po wyjęciu wałków, pozwól włosom swobodnie się rozwinąć i przeczesz ręką lub grzebieniem dla ich naturalnego wyglądu.
13. Po ochłodzeniu urządzenia, owiń przewód wokół urządzenia i odstaw.

---

## CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

---

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
- Wytrzyj wszystkie powierzchnie wilgotną szmatką.
- Nie należy używać szorstkich lub ściernych środków czyszczących.
- Przed ponownym włożeniem do jednostki bazowej wałki muszą być suche.

---

## RECYKLING

---



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- ⊘ Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- A további védelem érdekében tanácsos áram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni névleges maradék üzemi árammal, mely nem haladja meg a 30mA-t. Kérje ki villanszerelő szakember tanácsát!
- Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát.
- Mielőtt a hálózati aljzatra csatlakoztatja a készüléket, mindig ellenőrizze, hogy a használt feszültség megfelel az egységen feltüntetett feszültségnek.
- Ne tekerje a kábelt az eszköz köré. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, sérülést nyomait keresve.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- Ne hagyja, hogy a készülék bármely része az arcához, nyakához vagy fejbőréhez érjen.
- Ha mégis ez történik, kapcsolja ki és hagyja lehűlni a készüléket.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- Ne tegye le a készüléket, ha az be van kapcsolva.

- Ne helyezze a készüléket lakástextilre!
- Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- Mindig tartsa csukva a készülék fedelét, amíg a csavarók melegsznek.
- Ellenőrizze, hogy hevítés közben a készülék minden állásán legyen egy-egy csavaró, és azok megfelelően helyezkedjenek el.
- **NE HASZNÁLJA MÚHAJON VAGY PARÓKÁN.**
- A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.

## RÉSZEI

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Bársonyos hajcsavarók.<br>8 x közepes 25 mm-es<br>12 x nagy 32 mm-es | 3. Nem melegedő végek              |
| 2. Kerámiafűtésű, zsanéros csipeszek                                    | 4. Bekapcsolt állapotot jelző fény |
|   | 5. Tartókészülék                   |

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a haj tiszta, száraz és nincs összegubancolódva.
- A fokozott védelem érdekében használjon hővédő permetet.
- A hajpermetek gyúlékony anyagot tartalmaznak – ne használja azokat a készülék használata közben.
- A formázás előtt válassza különálló részekre a haját. Először az alsóbb rétegeket formázza.
- Dugja be a készüléket.
- A bejelzőfény akkor fog világítani, ha bedugja a berendezést, így jelzi, hogy a hajcsavarók be vannak kapcsolva.
- FIGYELEM: a készülék a tápegység bekapcsolását követően azonnal elkezd melegedni.
- A fedél maradjon becsukva addig, amíg a hajcsavarók nem lesznek használatra készek.
- A hajcsavarók körülbelül 90 másodperc alatt lesznek készek. A legjobb eredmény elérése érdekében adjon nekik 3-5 percet.
- Ha úgy érzi, a hajcsavarók munkára készek, nyissa ki 1 percre a fedelet, majd kezdje meg a csavarók használatát.

## GÖNDÖRÍTÉS

1. A haj alsó részénél kezdve fogjon meg egy hajcsavaró szélességű hajtincset.
2. Kezdje a közepes méretű hajcsavarókkal.
3. Távolítsa el a hajcsavaróról a csipeszt.
4. Az egyik kezében legyen a hajtincs, a másikban a hajcsavaró. Helyezze a hajcsavarót a hajtincs végéhez, majd tekerje a haját a hajcsavaróra, haladjon a hajtövek felé és ügyeljen arra, hogy a haj közben mindig feszes maradjon.
5. Rögzítse a helyére a haját a csipesszel.

6. Ismétlje meg a 3-5 lépéseket addig, amíg az összes haját fel nem csavarta a csavarókra.
7. Hagyja kihűlni a haját körülbelül 5-10 percig, hogy hosszan tartó frizurát érjen el. A legjobb eredmény érdekében ügyeljen arra, hogy a nagy hajcsavarókat a haj felső részén használja.
8. Amíg kihül a haja, húzza ki a hajcsavarókat a konnektorból és hagyja azokat is kihűlni.
9. Ha úgy érzi, hogy készen van, vegye ki a hajcsavarókat a hajból. Tartsa a hajcsavarót az egyik kezével, a másikkal pedig vegye le a csipeszt róla.
10. Óvatosan és lassan tekerje le a haját a hajcsavaróról.
11. Ha eltávolította a hajcsavarót a hajból, helyezze a csipeszt a hajcsavaróra és tegye vissza azt a bázis egységbe.
12. Ismétlje meg a folyamatot addig, amíg minden hajcsavarót el nem távolított. Ha az összes hajcsavarót eltávolította, finoman lazítsa meg a göndör fűrtöket, hogy természetesebb hatást érjen el.
13. Ha lehült az egység, tekerje a vezetékét az egység köré és tegye el.

---

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

- Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- Törölje le az összes felületet egy nedves ruhával.
- Ne használjon durva vagy dörzsölő tisztítószert vagy oldószert.
- Hagyja a csavarókat teljesen kihűlni, mielőtt visszatenné őket a készülékbe.

---

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS

---



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

### Бигуди электрические для волос

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- ⊘ Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой.
- Если устройство применяется в ванной, после использования отключите его, поскольку близость к воде составляет опасность даже при выключенном приборе.
- Для дополнительной защиты, Вам необходимо установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания не превышающим 30 мА, в электрической цепи ванной комнаты.
- При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- Прежде чем подключить устройство к сети, всегда проверяйте, соответствует ли используемое напряжение значению, указанному на устройстве.



- Не наматывайте шнур на устройство. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- В таком случае следует выключить устройство и дать ему остыть.
- Следите, чтобы решетка входного отверстия не была засорена бытовым мусором, волосами и т. д.
- Не опускайте и не кладите прибор на любую поверхность во время работы.
- Не кладите устройство на мягкую мебель.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Во время нагрева бигуди крышка должна быть закрыта.
- Убедитесь в том, что при нагревании прибора все бигуди находятся на своих местах и правильно вставлены в базовый блок.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БИГУДИ ДЛЯ ЗАВИВКИ ИСКУССТВЕННЫХ НАКЛАДНЫХ ПРЯДЕЙ ИЛИ ПАРИКОВ.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.

---

## КОМПОНЕНТЫ

---

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Бигуди с бархатистым покрытием<br>8 штук среднего размера (25 мм)<br>12 штук большого размера (32 мм) | 3. Нагревающийся наконечник     |
| 2. Керамические нагревающиеся зажимы   | 4. Световой индикатор включения |
|  | 5. Базовый блок                 |

---

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

- Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что волосы чистые, сухие и не спутаны.
- Для дополнительной защиты используйте теплозащитный спрей.
- Спреи для волос содержат воспламеняемые вещества – не применяйте их во время эксплуатации устройства.
- Перед укладкой разделите волосы. Сначала уложите нижние слои.
- Включите устройство в сеть.
- Световой индикатор начинает светиться после подключения к розетке и таким образом показывает, что бигуди включены.
- **ОСТОРОЖНО:** прибор начинает нагреваться сразу после включения питания.
- Крышка остается закрытой до тех пор, пока бигуди не будут готовы к работе.
- Бигуди будут готовы к использованию примерно через 90 секунд. Для достижения лучшего результата нагревайте их в течение 3—5 минут.
- Когда бигуди будут готовы, откройте крышку, подождите 1 минуту и приступайте к использованию.

## ЗАВИВКА

1. Начните с нижних прядей. Возьмите прядь по ширине бигуди.
2. Начинайте с бигуди среднего размера.
3. Снимите с бигуди зажим.
4. Возьмите прядь волос одной рукой, а бигуди — второй, поместите бигуди на кончики волос и накрутите волосы на бигуди до самых корней. Убедитесь, что волосы туго прилегают к бигуди.
5. Закрепите волосы с помощью зажима.
6. Повторяйте шаги 3—5 до тех пор, пока все волосы не будут накручены на бигуди.
7. Чтобы добиться длительной укладки, дайте волосам остыть в течение примерно 5—10 минут. Для наилучшего результата старайтесь использовать большие бигуди для верхних прядей волос.
8. Пока волосы остывают, отключите бигуди от электросети и дайте им остыть.
9. По истечении нужного времени извлеките бигуди из волос, для этого удерживайте бигуди одной рукой, а второй снимите зажим.
10. Осторожно и медленно раскрутите прядь волос с бигуди.
11. После снятия бигуди с волос наденьте зажимы на бигуди и поместите их на хранение в базовый модуль.
12. Повторите данную процедуру, пока не будут сняты все бигуди. Когда все бигуди будут сняты, осторожно расправьте локоны руками или расческой, чтобы придать им естественный вид.
13. Когда модуль охладится, оберните шнур вокруг модуля и уберите его.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Протрите все поверхности влажной тряпкой.
- Не используйте агрессивные, абразивные моющие вещества или растворители.
- Перед тем как поместить бигуди обратно в базовый блок, полностью высушите их.

RU


## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
-  Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Cihazı makinesi kapalı konumda olduğunda bile civarındaki su bir tehlike oluşturduğundan, cihazı bir banyoda kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çekin.
- Ek koruma için, 30mA gücü aşmayan nominal artık işletim akımlı bir artık akım cihazı (RCD) kurulması tavsiye edilir. Ayrıntılı bilgi için bir elektrikçiye danışın.
- Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- Cihazın fişini elektrik prizine takmadan önce, kullanılacak gerilimin, cihazın üzerinde belirtilen gerilimle uyumlu olmasını mutlaka sağlayın.
- Cihazın kablosunu etrafına dolamayın. Kabloyu, herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Cihazın herhangi bir parçasının yüz, boyun veya saç derisiyle temas etmesine izin vermeyin.

- Bu meydana geldiği takdirde, cihazı kapatın ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Açıkken cihazı yere koymayın.
- Cihazı yumuşak döşemelerin üzerine koymayın.
- Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- Bigudiler ısınırken kapağı her zaman kapalı tutun.
- Ünite ısınırken her yuvada bir bigudi olmasına ve her bigudinin taban ünitesine düzgün şekilde oturmasına dikkat edin.
- YAPAY PERUK VEYA POSTİŞLER ÜZERİNDE KULLANMAYIN.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## BİLEŞENLERİ

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Kadife yumuşaklığında saç bigudileri<br>4 x 19mm<br>10 x 21mm<br>6 x 26mm | 3. Açık (On) gösterge lambası |
| 2. Gömme kolay klipsler  | 4. Rahat klipsler             |
|  | 5. Soğuk uçlar                |
|  | 6. Taban ünitesi              |

## KULLANIM TALİMATLARI

- Kullanmadan önce, saçın temiz, kuru olmasını ve dolaşık olmamasını sağlayın.
- Ekstra koruma için, ısıdan koruyucu bir sprey kullanın.
- Saç spreyleri yanıcı madde içerir – saç spreyni, cihazı kullanırken uygulamayın.
- Saçı şekillendirmeden önce bölümlere ayırın. Saçı şekillendirmeye en alt tabakadan başlayın, yukarı doğru çıkın.
- Cihazın fişini prize takın.
- Cihazın fişi elektrik prizine takıldığında gösterge lambası, bigudilerin açık olduğunu belirtmek için yanacaktır.
- DİKKAT: Cihaz, güç düğmesi açıldığı anda ısınmaya başlayacaktır.
- Kapak, bigudiler kullanıma hazır oluncaya dek kapalı tutulmalıdır.
- Bigudiler yaklaşık 90 saniye içinde kullanıma hazır olacaktır. En iyi sonucu almak için 3 ila 5 dakika bekleyin.
- Bigudilerinizin hazır olduğunu düşündüğünüzde, kapağı açarak 1 dakika bekleyin ve kullanmaya başlayın.

## SARMAK İÇİN

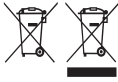
1. Saçın alt bölümleri ile başlayarak, bir bigudi genişliğinde bir tutam saç alın.
2. Orta boy bigudiler kullanarak başlayın.
3. Klipsi bigudiden çıkarın.
4. Bir elinizle saç tutamını, diğer elinizle bigudiyi tutarak bigudiyi saçın uçlarına yerleştirin ve saçın her an gergin olmasını sağlayarak, saçı köklerine doğru bigudinin etrafına sarın.

5. Saçı klipsle yerine sabitleyin.
6. Tüm saçınız bigudilere sarılıncaya dek 3-5 no'lu adımları tekrarlayın.
7. Uzun süre dayanıklı bir saç şekline ulaşmak için yaklaşık 5-10 dakika saçın soğumasına izin verin. En iyi sonucu almak için saçın tepe bölümlerinde büyük bigudiler kullanın.
8. Saç soğurken bigudilerin fişini elektrik prizinden çıkarın ve soğumaya bırakın.
9. Hazır olduğunu düşündüğünüzde, bigudileri saçtan çıkarın; bir elinizle bigudiyi tutarken, diğer elinizle klipsi çıkarın.
10. Saçı bigudiden nazikçe ve yavaşça çözün.
11. Bigudiyi saçtan çıkardıktan sonra klipsi bigudinin üzerine yerleştirin ve baz ünitesine geri yerleştirerek muhafaza edin.
12. Bu işlemi tüm bigudiler çıkarılıncaya dek tekrarlayın. Tüm bigudiler çıkarıldığında bukleleri elinizle nazikçe şekillendirin veya daha doğal bir son görünüm için fırçalayın.
13. Cihaz soğuduğunda kabloyu cihazın etrafına sarın ve saklamak üzere kaldırın.

## TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Tüm yüzeylerini nemli bir bezle silin.
- Sert veya aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.
- Bigudileri üniteye geri yerleştirmeden önce tamamen kuru olmalarını sağlayın.

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- ⊘ Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă.
- Dacă aparatul este folosit în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece vecinătatea apei este riscantă chiar dacă aparatul este oprit.
- Pentru o protecție suplimentară, este recomandată instalarea în circuitul electric care alimentează baia, a unui dispozitiv cu curent rezidual (RCD) care să opereze cu un curent rezidual care să nu depășească 30 mA. Cereți sfatul unui electrician.
- În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați cablul regulat pentru orice semne de deteriorare.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Nu permiteți niciunei părți a aparatului să atingă fața, gâtul sau scalpul.
- Dacă se întâmplă acest lucru, opriti aparatul și lăsați-l să se răcească.

- Mențineți ștecherul și cablul departe de suprafețe încălzite.
- Nu lăsați jos aparatul în timpul funcționării.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață moale.
- Mențineți capacul închis în timp ce încălziți bigudiurile.
- Asigurați-vă că pe fiecare orificiu există un bigudiu în timp ce unitatea se încălzește și că fiecare bigudiu este introdus corect în unitatea de bază.
- NU FOLOSIȚI MEȘE SAU PERUCI ARTIFICIALE.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

---

## COMPONENTE

---

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Bigudiuri mătăsoase grupate<br>8 x 25 mm medii<br>12 x 32 mm mari | 3. Vârfuri reci                  |
| 2. Clame de prindere încălzite, din ceramică                         | 4. Lumină indicator On (pornire) |
|  | 5. Unitate de bază               |

---

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este curat, uscat și descălcit.
- Pentru un plus de protecție, folosiți un spray pentru protecție la căldură.
- Fixativele de păr conțin material inflamabil – nu le utilizați în timpul folosirii acestui produs.
- Înainte de coafare, împărțiți părul în secțiuni. Coafați mai întâi șuvițele de jos.
- Puneți aparatul în priză.
- Becul indicator de pornire se va aprinde imediat ce ați conectat aparatul la priză, indicând că bigudiurile se încălzesc.
- ATENȚIE: aparatul va începe să se încălzească imediat ce este alimentat.
- Capacul trebuie lăsat închis până când bigudiurile sunt gata de folosire.
- Bigudiurile vor fi gata în aproximativ 90 de secunde. Pentru rezultate optime, lăsați-le să acționeze între 3 și 5 minute.
- Când considerați că sunt gata, lăsați capacul deschis 1 minut și începeți procedura.

### PENTRU ONDULARE

1. Începând cu secțiunile de păr inferioare, luați o șuviță de lățimea unui bigudiu.
2. Începeți cu bigudiurile de mărime medie. Glisați bigudiul în sus, detașându-l de pe bază folosind clama.
3. Scoateți clama de pe bigudiu.
4. Ținând șuvița de păr cu o mână și bigudiul cu cealaltă, așezați bigudiul la capătul șuviței și rulați părul în jurul bigudiului, înspre rădăcină, asigurându-vă că părul este întins.
5. Fixați părul cu ajutorul clamei.

6. Repetați pașii 3-5 până când ați pus tot părul pe bigudieri.
7. Lăsați părul să se răcească aproximativ 5-10 minute, pentru a obține o coafură de durată. Pentru rezultate optime, asigurați-vă că bigudiurile mari sunt folosite pe secțiunile de păr superioare.
8. În timp ce părul se răcește, scoateți bigudiurile din priză și lăsați-le să se răcească.
9. Când considerați că este timpul, scoateți bigudiurile din păr, țineți bigudiul cu o mână și scoateți clama cu cealaltă.
10. Desfaceți ușor și încet părul de pe bigudiu.
11. După ce ați scos bigudiul de pe păr, așezați clama pe bigudiu și introduceți-l în unitatea de bază.
12. Repetați procesul până când ați scos toate bigudiurile. După ce ați scos toate bigudiurile, descălciți ușor buclele cu mâna sau cu o perie, pentru a obține o coafură mai naturală.
13. După ce unitatea s-a răcit, înfășurați cablul în jurul unității și depozitați-o.

---

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Ștergeți toate suprafețele cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți duri sau abrazivi.
- Uscați complet bigudiurile înainte de a le reintroduce în unitate.

---

## RECICLAREA

---



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reincărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reincărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ⊘ Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε λουτρό, να την βγάξετε από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό συνιστά κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Για πρόσθετη ασφάλεια συνιστούμε την εγκατάσταση διάταξης προστασίας παραμένουστος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμένον ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Για το θέμα αυτό συμβουλευτείτε ηλεκτρολόγο.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Service Remington.
- Πάντα να ελέγχετε ότι η τάση του ρεύματος που θα χρησιμοποιήσετε συμπίπτει με την τάση που αναγράφεται στη μονάδα προτού βάλετε το βύσμα της συσκευής στην πρίζα του ρεύματος.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα. Ελέγχετε το καλώδιο τακτικά για σημάδια φθοράς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Μην αφήνετε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής να έρθει σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το δέρμα του κεφαλιού.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή κάτω όσο βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υφασμάτινες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- Το καπάκι να παραμένει πάντα κλειστό όσο θερμαίνονται τα ρολέι.
- Φροντίστε να υπάρχει ένα ρολέι σε κάθε υποδοχή όσο θερμαίνεται η μονάδα και ότι κάθε ρολέι έχει τοποθετηθεί σωστά στην κεντρική μονάδα.
- **ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΠΕΡΟΥΚΙΝΙΑ Ή ΠΕΡΟΥΚΕΣ ΜΕ ΣΥΝΘΕΤΙΚΗ ΤΡΙΧΑ.**
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

## ΜΕΡΗ

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ρολέι από απαλό βελούδο<br>8 x μεσαία 25mm<br>12 x μεγάλα 32mm | 2. Σύνδεση<br>3. Ψυχρό άκρο επαφής<br>4. Αναμμένη ενδεικτική λυχνία |
| 2. Κεραμικά θερμαινόμενα κλιπ με αρθρωτή                          | 5. Κεντρική μονάδα  |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν από τη χρήση, φροντίστε ότι τα μαλλιά σας να είναι καθαρά, στεγνά και ξεμπερδεμένα.
- Για επιπρόσθετη προστασία, χρησιμοποιήστε ένα σπρέι προστασίας από τη θερμότητα.
- Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτο υλικό – μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.
- Χωρίστε τα μαλλιά πριν από το φορμάρισμα. Να ξεκινάτε το φορμάρισμα από τις χαμηλότερες τούφες.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- Η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης θα ανάψει μετά τη σύνδεση στο ρεύμα υποδεικνύοντας ότι τα ρολέι είναι ενεργοποιημένα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται από τη στιγμή που θα πατηθεί ο διακόπτης ισχύος.
- Το καπάκι πρέπει να παραμείνει κλειστό μέχρι τα ρολέι να είναι έτοιμα για χρήση.
- Τα ρολέι θα είναι έτοιμα σε περίπου 90 δευτερόλεπτα. Αφήστε τα 3 έως 5 λεπτά για καλύτερα αποτελέσματα.
- Όταν νιώσετε ότι τα εξαρτήματα φορμαρίσματος είναι έτοιμα, ανοίξτε το καπάκι για 1 λεπτό και αρχίστε να τα χρησιμοποιείτε.

**ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΛΕΣ**

1. Ξεκινώντας με τα χαμηλότερα τμήματα των μαλλιών, πάρτε ένα τμήμα με το πλάτος ενός ρολέϊ.
2. Ξεκινήστε χρησιμοποιώντας τα ρολέϊ μεσαίου μεγέθους.
3. Αφαιρέστε το κλιπ από το ρολέϊ.
4. Με το τμήμα μαλλιών στο ένα χέρι και το ρολέϊ στο άλλο, τοποθετήστε το ρολέϊ στα άκρα των μαλλιών και τυλίξτε τα μαλλιά γύρω από το ρολέϊ προς τη ρίζα διασφαλίζοντας ότι τα μαλλιά είναι πάντα τεντωμένα.
5. Σταθεροποιήστε τα μαλλιά χρησιμοποιώντας το κλιπ.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 3-5 μέχρι όλα τα μαλλιά σας να βρίσκονται μέσα σε ρολέϊ.
7. Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώσουν για περίπου 5-10 λεπτά για να επιτύχετε στιλ μεγάλης διάρκειας. Για καλύτερα αποτελέσματα βεβαιωθείτε ότι τα μεγάλα ρολέϊ χρησιμοποιούνται στα επάνω τμήματα των μαλλιών.
8. Όσο τα μαλλιά κρυσώνουν, αποσυνδέστε τα ρολέϊ από την τροφοδοσία ρεύματος και αφήστε τα να κρυσώσουν.
9. Όταν τελειώσετε, αφαιρέστε τα ρολέϊ από τα μαλλιά, κρατώντας το ρολέϊ στο ένα χέρι και αφαιρώντας το κλιπ με το άλλο.
10. Αργά και απαλά ξετυλίξτε τα μαλλιά από το ρολέϊ.
11. Αφού αφαιρέσετε το ρολέϊ από τα μαλλιά, τοποθετήστε το κλιπ επάνω στο ρολέϊ και αποθηκεύστε το ξανά στη μονάδα βάσης.
12. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία μέχρι να αφαιρεθούν όλα τα ρολέϊ. Αφού αφαιρεθούν όλα τα ρολέϊ, χτενίστε απαλά τις μπούκλες με το χέρι σας ή με μια βούρτσα για πιο φυσική όψη.
13. Αφού κρυσώσει η μονάδα, τυλίξτε το καλώδιο γύρω της και αποθηκεύστε την.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυσώσει.
- Σκουπίστε όλες τις επιφάνειές της με ένα βρεγμένο πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αποξεστικά καθαριστικά ή διαλύτες.
- Στεγνώστε τα ρολέϊ εντελώς προτού τα ξαναβάλετε στη μονάδα.

**ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ**

Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- ⊘ Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena.
- Za dodatno zaščito priporočamo, da vgradite v električni tokokrog zemljostično zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim prožilnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na elektroinštalaterja.
- Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se vedno prepričajte, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- Kabla ne ovijajte okoli naprave. Redno ga pregledujte, če kaže znake poškodb.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Ne pustite, da se kateri koli del naprave dotakne obraza, vratu ali lasišča.
- Če se to zgodi, napravo izklopite in pustite, da se ohladi.
- Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- Vključene naprave ne odlagajte.
- Naprave ne postavljajte na mehko pohištvo.
- Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- Med segrevanjem navijalk mora biti pokrov zaprt.

- Poskrbite, da bo med segrevanjem na vsakem prostem mestu po ena navijalka in da bo vsaka navijalka pravilno vstavljena v osnovno enoto.
- NE UPORABLJAJTE NA UMETNIH LASNIH VLOŽKIH ALI LASULJAH.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

---

## DELI

---

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Žametno mehke navijalke                  | keramično prevleko        |
| 25-milimetrskе srednje velike navijalke x 8 | 3. Hladna konicа          |
| 32-milimetrskе velike navijalke x 12        | 4. Lučka kazalnika vklopa |
| 2. Upognjene sponke za segrevanje s         | 5. Osnovna enota          |

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

- Pred uporabo poskrbite, da so lasje čisti, suhi in brez vozlov.
- Za dodatno zaščito uporabite pršilo za toplotno zaščito.
- Pršila za lase vsebujejo vnetljive snovi – ne uporabljajte jih med uporabo aparata.
- Lase ostrizite pred oblikovanjem. Najprej oblikujte spodnje plasti.
- Priključite napravo.
- Lučka kazalnika vklopa bo enkrat zasvetila, kar pomeni, da so navijalke vklopljene.
- POZOR: Navijalke se bodo začele segrevati, takoj ko vključite električno napajanje.
- Pokrov mora biti zaprt, dokler navijalke niso pripravljene za uporabo.
- Navijalke so pripravljene za uporabo v približno 90 sekundah. Za najboljše rezultate pustite delovati od 3 do 5 minut.
- Ko mislite, da so navijalke pripravljene za uporabo, za 1 minuto odprite pokrov, nato jih lahko uporabite.

## ZA KODRANJE LAS

1. Začnete s spodnjimi prameni las, vzemite pramen las približno enake širine kot navijalka.
2. Začnete s srednje velikimi navijalkami.
3. Odstranite sponko z navijalke.
4. Primite pramen las z eno roko in z drugo navijalko, ki jo nato položite na konice las in lase zavijte okoli navijalke proti koreninam las, pri čemer naj bodo lasje vedno napeti.
5. Lase pritrdite na mestu s sponko.
6. 3.–5. korak ponavljajte, dokler ne navijete vseh las na navijalke.
7. Pustite, da se lasje ohlajajo približno 5–10 minut, tako bo vaša pričeska obstojnejša. Za najboljše rezultate uporabite velike navijalke na zgornjih pramenih las.
8. Medtem ko se lasje ohlajajo, odklopite navijalke iz električne vtičnice in jih pustite, da se ohladijo.
9. Ko ste pripravljeni, navijalke odstranite iz las, pri čemer držite navijalko v eni roki in z drugo roko pa odstranite sponko.

10. Nežno in počasi odvijte lase z navijalke.
11. Ko navijalko odstranite iz las, sponko pritrdite na navijalko in jo spravite nazaj v osnovno enoto.
12. Ta postopek ponavljajte, dokler ne odstranite vseh navijalk. Ko odstranite vse navijalke, s prsti nežno pojdite skozi kodre ali pa uporabite krtačo za bolj naraven videz.
13. Ko se je enota ohladila, okoli nje navijte kabel in jo pospravite.

---

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

- Odklopite napravo in pustite, da se ohladi.
- Vse površine obrišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil ali topil.
- Navijalke popolnoma posušite, preden jih ponovno vstavite v napravo.

---

## RECIKLIRANJE


---



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
-  Upozorenje: nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
- Kad se uređaj koristi u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice poslije uporabe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je uređaj isključeno.
- U svrhu dodatne zaštite preporuča se postavljanje zaštitne strujne sklopke (RCD) s preostalom nazivnom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Obratite se električaru za savjet.
- Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlašteni Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.
- Prije nego što upokčate kabel u električnu utičnicu, uvijek provjerite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na jedinici.
- Nemojte namatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ne dozvolite da bilo koji dio uređaja dodirne lice, vrat ili tjeme.
- Uvjerite se da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su nakupine prašine, kose, itd.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- Nemojte položiti uređaj dok je uključen.
- Ne stavlajte uređaj na mekani dio pokućstva.
- Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.

- Poklopac mora biti zatvoren dok se uvijači griju.
- Pobrinite se da je u svakom utoru jedan uvijač dok se uređaj grije i da je svaki uvijač ispravno umetnut u kućište jedinice.
- NEMOJTE STAVLJATI NA UMJETNE UMETKE I PERIKE.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

## DIJELOVI

- |  |   |
|--|---|
| 1. Baršunasto meki uvijači<br>8 srednjih uvijača veličine 25 mm<br>12 velikih uvijača veličine 32 mm | 3. Hladni vrhovi<br>4. Indikatorsko svjetlo uključenosti<br>5. Kućište jedinice |
| 2. Grijane štikaljke od keramike, sa šarkom  |   |

## UPUTE ZA UPORABU

- Prije uporabe kosa mora biti oprana, suha i raščešljana.
- Za dodatnu zaštitu rabite raspršivač za zaštitu od topline.
- Lakovi za kosu sadrže zapaljivi materijal – ne rabite ih dok koristite uređaj.
- Raspodijelite kosu na pramenove. Prvo oblikujte donje pramenove.
- Uključite proizvod u strujnu mrežu.
- Indikatorsko svjetlo uključenosti će svijetliti kad je uređaj ukopčan u utičnicu kako bi označilo da su uvijači uključeni.
- OPREZ: čim se uključi napajanje električnom strujom uređaj će početi zagrijavanje.
- Poklopac treba ostati zatvoren dok uvijači nisu spremni za uporabu.
- Uvijači će biti spremni u roku od otprilike 90 sekundi. Za postizanje najboljih rezultata ostavite ih da se griju 3 do 5 minuta.
- Kad mislite da su uvijači spremni, otvorite poklopac na 1 minutu i počnite ih koristiti.

## STVARANJE UVOJAKA

1. Počevši od donjih pramenova kose, uzmite jedan pramen čija širina odgovara uvijaču.
2. Počnite s uvijanjem koristeći srednje uvijače.
3. Skinite štikaljku s uvijača.
4. S pramenom kose u jednoj ruci i uvijačem u drugoj, stavite uvijač na krajeve kose i omotajte kosu oko uvijača prema korijenu uvijek držeći zategnutim pramen kose.
5. Štikaljkom pričvrstite kosu na mjesto.
6. Ponovite korake 3-5 dok uvijačima ne uvijete svu kosu.
7. Ostavite kosu da se ohladi otprilike 5-10 minuta kako biste dobili dugotrajnu frizuru. Za najbolje rezultate obavezno koristite velike uvijače za gornje pramenove kose.
8. Dok se kosa hladi, iskopčajte uvijače iz utičnice i ostavite ih da se ohlade.
9. Kad ste spremni, skinite uvijače s kose; držite uvijač jednom rukom i skinite štikaljku drugom.
10. Nježno i polako odvijte kosu s uvijača.



11. Kad ste skinuli uvijač s kose, stavite štikaljku na uvijač i vratite ga nazad u bazu.
12. Ponovite ovaj postupak dok ne skinete sve uvijače. Kad ste skinuli sve uvijače, nježno oblikujte uvojke prstima ili četkom kako biste dobili prirodnu frizuru.
13. Nakon što se jedinica ohladila omotajte kabel oko nje i spremite je.

---

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

---

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Prebrišite sve površine vlažnom krpom.
- Ne rabite grube ili abrazivne tekućine za čišćenje ili rastvarače.
- Prije nego što vratite uvijače na uređaj moraju biti potpuno suhi.

---

## RECIKLAŽA

---



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування..

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовим можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- ⊘ Попередження. Не використовуйте цей пристрій поблизу ван, душів, басейнів та інших резервуарів із водою.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті його треба від'єднувати від мережі живлення одразу ж після використання, оскільки близькість води створює загрозу навіть для вимкненого (проте не від'єданого від мережі живлення) пристрою.
- Для додаткового захисту рекомендується установити пристрій диференційного захисту (RCD) з номінальним залишковим робочим струмом не вище 30 мА. У цьому разі слід проконсультуватися із електриком.
- У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та повернути його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- Перед тим як підключити пристрій до розетки живлення, завжди слід перевіряти відповідність напруги мережі значенню напруги, зазначеному на пристрої.

- Не намотуйте шнур навколо пристрою. Регулярно перевіряйте шнур на наявність будь-яких ознак пошкодження.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Уникайте контакту деталей пристрою із обличчям, шиєю або шкірою голови.
- У цьому разі слід вимкнути пристрій та дати йому охолонути.
- Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- Не залишайте пристрій на зберігання, якщо він увімкнений.
- Не кладіть пристрій на м'які меблі.
- Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- Під час нагрівання бігуді кришка має бути закрита.
- Переконайтеся в тому, що під час нагрівання приладу всі бігуді знаходяться на своїх місцях і правильно вставлені в базовий блок.
- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ БІГУДІ ДЛЯ ЗАВИВКИ ШТУЧНИХ НАКЛАДНИХ ПАСМ АБО ПЕРУКИ.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

---

## ЧАСТИН

---

- |  |   |
|--|---|
| 1. Бігуді з оксамитовим покриттям<br>8 штук середнього розміру (25 мм)<br>12 штук великого розміру (32 мм) | 3. Накінечник, що не нагрівається<br>4. Світловий індикатор увімкнення<br>5. Базовий блок |
| 2. Керамічні затискачі, що нагріваються  |   |

---

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

- Перед використанням слід переконатися, що волосся чисте, сухе та розплутане.
- Для додаткового захисту допускається використовувати термозахисний спрей.
- Спреї для волосся містять легкозаймисті речовини. Не використовуйте їх протягом обробки волосся за допомогою виробу.
- Перед укладкою слід розділити волосся на пасма. Спочатку потрібно робити укладку нижніх шарів.
- Підключіть виріб до мережі живлення.
- Світловий індикатор починає світитися одразу після підключення до електромережі, щоб показати, що бігуді ввімкнено.
- ОБЕРЕЖНО: прилад починає нагріватися одразу після ввімкнення живлення.
- Тримайте кришку приладу закритою, доки бігуді не будуть готові до застосування.
- Бігуді будуть готові до використання приблизно через 90 секунд. Для досягнення кращого результату нагрівайте їх протягом 3—5 хвилин.
- Коли, на вашу думку, бігуді будуть готові, відкрийте кришку, почекайте 1 хвилину і можете починати використання.

**ЗАВИВКА**

1. Розділіть волосся на пасма завширшки з бігуді. Почніть із нижніх шарів.
2. Починайте використання з бігуді середнього розміру.
3. Зніміть із бігуді затискачі.
4. Однією рукою візьміть пасмо волосся, іншою — бігуді, помістіть бігуді на кінчики волосся й накрутіть пасмо на бігуді до коренів, при цьому волосся завжди має бути туго натягнуте.
5. Зафіксуйте волосся за допомогою затискача.
6. Повторюйте кроки 3—5, доки все волосся не буде накручене на бігуді.
7. Щоб створити тривалу зачіску, дайте волосся охолонути протягом 5—10 хвилин. Для оптимального результату великі бігуді слід використовувати для верхніх шарів волосся.
8. Поки волосся охолоджуватиметься, від'єднайте бігуді від електромережі та дайте їм охолонути.
9. Коли мине бажаний термін, зніміть бігуді з волосся, для цього, тримаючи бігуді однією рукою, іншою зніміть затискач.
10. Обережно й повільно розкрутіть волосся з бігуді.
11. Як знімете бігуді, встановіть на них затискачі та покладіть у базовий блок.
12. Повторюйте цю процедуру, доки не знімете всі бігуді. Коли всі бігуді будуть зняті, обережно розправте кучері руками або щіткою, щоб надати зачісці більш природного вигляду.
13. Коли пристрій охолоне, оберніть шнур навколо нього й перенесіть у місце зберігання.

**ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

- Відключіть пристрій від мережі живлення та дайте йому охолонути.
- Протріть усі поверхні пристрою вологою тканиною.
- Не використовуйте агресивні, абразивні миючі засоби або розчинники.
- Перед тим як помістити бігуді назад у базовий блок, повністю висушіть їх.

**УТИЛІЗАЦІЯ**

Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- ⊘ **Внимание:** Не използвайте уреда в близост до вани, душеве, мивки или други съдове, съдържащи вода.
- Когато уредът се използва в банята, кабелът му трябва да се извади от контакта веднага след употреба, тъй като близостта на вода представлява риск, дори и когато уредът е изключен.
- **Внимание** - за допълнителна защита се препоръчва инсталирането на дефектнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток, която не надвишава 30mA, в електрическата верига, захранваща банята. Потърсете съвет от електротехник.
- Ако кабелът се повреди, незабавно прекратете употребата и върнете уреда в най-близкия до Вас оторизиран сервиз на Remington за поправка или замяна, за да се избегнат рискове.
- Винаги се уверявайте, че волтажът, който ще се използва, съответства на волтажа, посочен на уреда, преди да го включите в електрическата мрежа.
- Не допускате контакт, на която и да е част на уреда, с лицето, врата или скалпа.
- Пазете щепсела и кабела далеч от нагорещени повърхности.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в електрическата мрежа.
- Не поставяйте уреда върху меки повърхности.

- Не използвайте приставки, различни от тези, които ние предоставяме.
- Проверявайте редовно кабела за признаци на повреда.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Винаги дръжте капака затворен, когато ролките се загреват.
- Уверете се, че има ролка във всеки слот докато уредът се загрева и че всяка ролка е правилно поставена в базата.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВЪРХУ ИЗКУСТВЕНИ КИЧУРИ КОСА ИЛИ ПЕРУКИ.**
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

## ЧАСТИ

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Ролки с кадилено покритие:<br>8 средни — 25 мм<br>12 големи — 32 мм | 3. Студени на допир краища          |
| 2. Керамични нагряващи се щипки  | 4. Светлинен индикатор за включване |
|  | 5. База                             |

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Преди употреба се уверете, че косата е чиста, суха и разресана.
- За допълнителна защита използвайте спрей за топлинна защита.
- Лаковете за коса съдържат възпламеняеми вещества — не ги използвайте, докато използвате уреда.
- Разделете косата на кичури преди да започнете оформянето. Оформете първо долните слоеве.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- След включване в ел. мрежа индикаторът ще светне веднъж, за да покаже, че ролките са включени.
- **ВНИМАНИЕ:** уредът ще започне да загрева веднага след включване в захранването.
- Капакът трябва да остане затворен докато ролките са готови за употреба.
- Ролките ще бъдат готови за употреба приблизително за около 90 секунди. За по-добри резултати изчакайте от 3 до 5 минути.
- Когато сте готови, отворете капака за 1 минута и започнете употреба.

## ЗА КЪДРЕНЕ

1. Започвайки с долните части на косата, хванете кичур с ширината на ролката.
2. Започнете със средните ролки. Плъзнете ролката нагоре от базата като използвате щипката.
3. Отстранете щипката от ролката.
4. С кичура коса в едната ръка и ролката в другата, поставете ролката в краищата на косата и увийте косата около ролката по посока корена, като косата трябва да е винаги опъната.

5. Фиксирайте косата на място с щипката.
6. Повторете стъпки 3-5 до навиването на цялата коса с ролки.
7. Оставете косата да се охлади за около 5-10 минути за постигане на дълготрайни прически. За най-добри резултати големите ролки трябва да се използват в горните части на косата.
8. Докато косата се охлажда, изключете ролките от електрическата мрежа и ги оставете да се охлаждат.
9. Когато сте готови, отстранете ролките от косата, задръжте ролката в една ръка и отстранете щипката с другата.
10. Внимателно и бавно отвийте косата от ролката.
11. След свалянето на ролката от косата, поставете щипката около нея и я поставете обратно в основата.
12. Повторете процедурата до свалянето на всички ролки. След сваляне на всички ролки, внимателно разрешете къдриците с ръце или четка за по-естествен вид.
13. След изстиване на устройството, увийте кабела около него и го приберете.

---

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

---

- Изключете уреда от мрежата и го оставете да изстине.
- Почистете всички повърхности с влажна кърпа.
- Не използвайте силни и абразивни почистващи препарати.

---

## РЕЦИКЛИРАНЕ

---



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

## إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- ⊗ لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الحمامات أو أي أحواض أخرى تحتوي على ماء.
- عند استخدام الجهاز في حمام، قم بفصله بعد الاستخدام طالما أن القرب من الماء يمثل خطرا حتى عند إيقاف الجهاز.
- تحذير - للحماية الإضافية، ينصح بتركيب أي جهاز تيار متبقي (RCD) بمقنن تيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. استشر كهربائي.
- وفي حالة تلف سلك تغذية هذه الوحدة، توقف عن استخدامها فوراً وأعد الجهاز لأقرب أخصائي خدمة معتمد من Remington® للإصلاح أو الاستبدال لتجنب الأخطار.
- لا تلف السلك حول الوحدة. تحقق من انتظام السلك للبحث عن أي علامة تلف.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- لا تسمح لأي جزء من الجهاز بلمس الوجه أو العنق أو فروة الرأس.
- وإذا حدث ذلك، أوقف الوحدة ودعها تبرد.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله.
- لا تقيد الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تضع الجهاز على أي مفروشات ناعمة.
- لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي تقوم بتوريدها.
- أغلق الغطاء دائما أثناء تسخين اليكرات.
- تأكد من وجود بكرة على كل فتحة أثناء تسخين الوحدة ومن إدخال كل بكرة بشكل صحيح في الوحدة الأساسية.
- لا تستخدم على خصلات الشعر أو الشعر المستعار.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

## الأجزاء

1. بكرات ناعمة مجمعة
2. مشابك مفصلية ساخنة من السيراميك
3. نهايات منعشة الملمس
4. لمبة مؤشر التشغيل
5. الوحدة الأساسية



## تعليمات الاستخدام

- تأكد قبل الاستخدام من أن الشعر نظيف وجاف وخالي من التشابك.
- استخدم رذاذ حماية من الحرارة لمزيد من الحماية.
- تحتوي سوانل رش الشعر على مواد قابلة للاشتعال - لا تستخدمها أثناء استخدام هذا المنتج.
- تقسيم الشعر قبل التصفيف. وتصفيف الطبقات السفلى أولاً.
- قم بتوصيل المنتج بالكهرباء.
- سوف تعمل لمبة مؤشر التشغيل بمجرد توصيل الكهرباء تشير إلى أن البكرات في وضع التشغيل.
- تنبيه: سوف يبدأ الجهاز يسخن بمجرد تشغيل الكهرباء.
- وينبغي أن يظل الغطاء مغلقاً حتى تصبح البكرات جاهزة للاستخدام.
- تصبح البكرات جاهزة في غضون 90 ثانية تقريباً. خصص من 3 إلى 5 دقائق للحصول على أفضل النتائج.
- عندما تشعر أن أدوات الضبط جاهزة، افتح الغطاء لمدة دقيقة وابدأ الاستخدام.

## للتجديد

1. ابديني من الأقسام السفلية من الشعر، وخذي قسماً بمقدار عرض البكرة.
2. ابديني باستخدام بكرات متوسطة الحجم.
3. أزيل المشبك من البكرة.
4. أمسكي بقسم الشعر في إحدى اليدين وباليد الأخرى، وضعي البكرة على أطراف الشعر وادفعي الهواء إلى الشعر حول البكرة مع التوجيه نحو الجذور لتضمني أن يكون الشعر مشدوداً دائماً.
5. ثبتي الشعر في مكانه باستخدام المشبك.
6. كرري الخطوات من 3 إلى 5 حتى يتم لف شعرك على البكرة.
7. اتركي الشعر يبرد حوالي 10-5 دقائق لتحصلي على تصفيف يدوم طويلاً.
8. \*للحصول على أفضل النتائج، تأكدي من استخدام البكرات الكبيرة على الأقسام العليا من الشعر.
9. في أثناء ترك الشعر ليبرد، افصلي البكرات من التيار الكهربائي واتركيها تبرد.
10. عندما تشعرين أنك مستعدة، قومي بإزالة البكرات من الشعر، وأمسكي البكرة في إحدى اليدين وقومي بإزالة المشبك باليد الأخرى.
11. اسحبي الشعر من البكرة برفق وبيبطة.
12. بمجرد إزالة البكرة من الشعر، ضعي المشبك على البكرة مرة أخرى وأعيدي تخزينها في وحدة القاعدة.
13. كرري هذه العملية حتى تتم إزالة كل البكرات.
14. \* عندما تتم إزالة كل البكرات، مشطي تجعيدات الشعر بلطف بيديك أو بفرشاة للحصول على مظهره أكثر طبيعية.
15. بمجرد أن تبرد الوحدة، قومي بلف السلك حول الوحدة وخزنيها.

## التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز ودعه يبرد.
- امسح جميع الأسطح بقطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم مواد تنظيف خشنة أو كاشطة أو مذيبيات.
- جفف البكرات تماماً قبل إعادة وضعها في الوحدة.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.







# Ref. No. H9100

## Type No. H9100

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

220-240B~50/60Гц 780 Вт 

21/INT/ H9100 T22-7002082 Version 04 /21

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,  
or one of its subsidiaries

Russell Hobbs Deutschland GmbH, Am Unisyspark 1, 65843 Sulzbach, Germany  
remington-europe.com

© 2021 Spectrum Brands, Inc.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Remington, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/remington-elektricni-vikleri-h9100-proluxe-akcija-cena/>